

NYOMTATVÁNY

A POSTAKÖLTSÉG  
MEGTÉRÍTVE A  
24000 SZABADKA POSTÁN

SZABADKA VÁROS

# HIVATALOS LAPJA



10. SZÁM

XLVI. ÉVFOLYAM

KELT: 2010. április 08.

ÁRA: 87,00 DIN.

**SZERB KÖZTÁRSASÁG**  
**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY**  
**SZABADKA VÁROS**  
**Vagyonjogi szolgálat**  
**Iratszám: IV-03-361-144/2010**  
**Kelt: 2010.04.07-én**  
**Szabadka**

Szabadka Város alapszabályának 51. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08 - jav. száma) és az üzlethelyiségek bérbeadásáról szóló rendelet 51, 52, 58 és 85. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 3/2010 száma) alapján

Szabadka Város polgármestere meghozza az alábbi:

## HIRDETMÉNYT

**a Szabadka Város használati jogában lévő  
üzlethelyiségek – nyilvános WC-k bérbeadására**

### I

Hirdetményt teszünk közzé a Szabadka Város használati jogában lévő alábbi üzlethelyiségek – nyilvános wc-k bérbeadására:

- nyilvános wc a palicsi Homokstrandnál, területe 38,69 m<sup>2</sup>, V. üzleti övezet,
- nyilvános wc a palicsi Fontana étteremnél, területe 25,38 m<sup>2</sup>, V. üzleti övezet
- nyilvános wc a palicsi Női strandnál, területe 36,40 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet
- nyilvános wc a palicsi Kis vendéglő parkolójánál, területe 27,26 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet

- nyilvános wc a palicsi Víztoronynál, területe 29,12 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet,
  - nyilvános wc a palicsi Férfi strandnál, területe 44,53 m<sup>2</sup>, V. üzleti övezet
- Az üzlethelyiségeket, ill. nyilvános wc-eket egyben, vagyis mind a hatot (6) együtt adjuk bérbe.  
A bérleti jog elnyerésének kikiáltási ára 64.000,00 dinár.

### II

1. A nyilvános wc-eket öt (5) éves időtartamra adjuk bérbe azzal a megkötéssel, hogy a pályázó a bérleti szerződés megkötését követő három hónapon belül köteles a bérleményt az előírásokban szereplő feltételeknek megfelelően hasznosítani.
2. A bérlőnek beruházásokat kell eszközölnie az üzlethelyiség üzembe helyezése céljából, vagyis az üzlethelyiséget olyan építészeti-műszaki állapotba kell hoznia, ami eleget tesz annak a tevékenységnek a végzéséhez szükséges minimális követelményeknek, melyre az üzlethelyiséget bérbe adjuk (kivéve a Kis vendéglő melletti parkolónál található nyilvános wc-t).
3. A bérlő köteles, a hirdetményben szereplő külön feltételekkel összhangban beszerezni a megfelelő műszaki és tervdokumentációt a munkálatok költségelőirányzatával együtt, továbbá a törvénnyel előírt összes engedélyt és jóváhagyást, és azokat a kivitelező

arájánlatával – előleg számlájával együtt benyújtja a Felügyelő bizottsághoz.

Az építmény átalakítása és felújítása alatt, de legfeljebb három hónapig a leendő bérlőnek a bérleti díjat nem számítják fel.

4. A leendő bérlő köteles biztosítani az illetékes szervek részéről minden szükséges jóváhagyást a tevékenységek végzése tekintetében azon a területen, melyre pályázott.
5. Jelentkezési joga van azoknak a jogi személyeknek és vállalkozóknak, akik a következő tevékenység végzésére vannak bejegyezve: Egyéb szolgáltatási tevékenység mely másutt nincs említve, kódja 93050, és akik érvényes jelentkezési anyagot adnak át.

### III

1. A nyilvános árverésen részt vehetnek jogi és természetes személyek (vállalkozók), akik írásban jelentkeznek a Hirdetményben feltüntetett határidőig.
1. A pályázati jelentkezésnek tartalmaznia kell az alábbiakat :
  - minden adatot a pályázóról (a vállalat, üzlet pontos neve, székhelye, és telefonszáma – kapcsolattartó telefonszám )
  - minden adatot az üzlethelyiségről, melyre a pályázati jelentkezés vonatkozik
  - a tevékenység leírása, melyet a tárgyat képező üzlethelyiségben folytatni szándékoznak a javasolt tevékenységekkel összhangban (megnevezés és tevékenységi kód), amit a bejegyzésről szóló határozattal és az alapítói okirattal kell bizonyítani
  - érvényes meghatalmazást azok a személyek részére, akik a jogi illetve természetes személyt az árverésen képviselik
  - a bejegyzésről szóló teljes dokumentációt, pontosabban a Gazdasági Bíróság, illetve a Gazdasági

Nyilvántartási Ügynökség határozatát minden melléklettel együtt, illetve az üzletek esetében a bejegyzésről, vagy ideiglenes bejegyzésről szóló, az illetékes szerv által kiadott határozatot (fénymásolatát)

- kijelentést arról, hogy az üzlethelyiséget látott állapotban veszi át, és hogy a pályázó megismerkedett azzal az állapottal, melyben az üzlethelyiség van.
2. A hirdetmény Szabadka Község hirdetőtábláján, a Subotičke novine, a Magyar Szó és Szabadka Város Hivatalos Lapjában való megjelentetésétől számított 8 (nyolc) napig lesz nyitva, illetve 2010.04.19-ével bezárólag.
  3. A nyilvános árverésen való részvétel biztosítékának összege 10.000,00 dinár , amit az árverés napján kell befizetni készpénzben.
  4. A jelentkezési lapokat írásos formában kell beadni Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának Ügyfélszolgálatában a Vagyonjogi szolgálatnak, régi Városháza, földszint, 16-os és 17-es pult, 2010.04.19-ével bezárólag.
  5. A hiányos jelentkezési lapokat figyelmen kívül hagyjuk.
  6. Azok a résztvevők, akik a nyilvános árverésen való részvételi joggal rendelkeznek, illetve akik megfelelnek a Hirdetmény feltételeinek, írásban kapnak értesítést az árverés megtartásának napjáról és időpontjáról.
  7. Az árverésen elért összeget azonnal be kell fizetni, de legkésőbb a nyilvános árverés befejezésétől számított 24 órán belül.
  8. Az árverésen elért összegre 18%-os áfát kell felszámítani, amit az árverésen elért összeggel együtt kell befizetni.

**BIZOTTSÁG**

## TARTALOM

**Oldal**

1. HIRDETMÉNY A SZABADKA VÁROS HASZNÁLATI JOGÁBAN LÉVŐ ÜZLETHELYISÉGEK – NYILVÁNOS WC-K BÉRBEADÁSÁRA..... 1

**Szabadka Város Hivatalos Lapja – Kiadó és nyomda: Szabadka Város Képviselő-testülete, Szabadság tér 1. Telefon: 554-050 [so@subotica.rs](mailto:so@subotica.rs) Példányszám: 200 db. Fő és felelős szerkesztő: Sveller Árpád okl. jogász, Szabadka Város Képviselő-testületének titkára. Az előfizetési díj összege a 2010. évre 2596,00 dinár. Hirdetések ára a díjszabás szerint. Átutalási számla száma: 840-745151843-03 – Egyéb bevételek 97 69 236 községi közigazgatási szervek hivatkozási számmal.**